

Hier  
Sep. 10 septembre fille de Claude Bournard âgée d'environ douze ans décédée  
d'hier a été inhumée au cimetière de Chanay le vingt-sept avril mil sept  
cents quatre-vingt-dix : présente Jean Bournard et Claude Girel illiterés enquis  
et reçus *Mayre Curé*  
Sep. L'autre fille de Jean et Guillerme âgée d'environ  
deux ans décédée d'hier a été inhumée au cimetière de Chanay le vingt-sept  
avril mil sept cents quatre-vingt-dix : présente Jean Bournard et Claude Girel illiterés enquis  
*Mayre Curé*  
Sep. 10 septembre fils de Claude Bournard âgé d'environ deux ans décédé d'hier a été inhumé au  
cimetière de Chanay le vingt-sept avril mil sept cents quatre-vingt-dix :  
présent Jean Bournard et Claude Girel illiterés enquis *Mayre Curé*  
Sep. François Gaillard âgé d'environ quarante deux ans décédé d'hier  
a été inhumé au cimetière de Chanay le premier dimanche mil sept cents quatre  
vingt-dix : présent Jean Bournard et Claude Girel illiterés enquis  
*Mayre Curé*  
Sep. 10 septembre fille de Joseph Gaillard âgée d'environ douze ans décédée d'hier a été inhumée  
au cimetière de Chanay le quatorze mai mil sept cents quatre-vingt-dix : présente  
Jean Bournard et Claude Girel illiterés enquis *Mayre Curé*  
Sep. Jean fils de Jean Gaillard âgé de deux ans décédé d'hier a été inhumé au cimetière  
de Chanay le quatorze mai mil sept cents quatre-vingt-dix : présente Jean Bournard  
et Claude Girel illiterés enquis *Mayre Curé*  
Marie fille légitime de Jean Pouhet et de <sup>et de</sup> Marie Joseph Bournard  
P. déchanteau Bournard et une élève Baptiste le vingt-douze mai mil sept  
cents quatre-vingt-dix : présente et au contraire ont été Pierre  
Guillerme et <sup>et de</sup> Marie Pouhet qui ont signé *Mayre Curé*  
Marie et Jean *Mayre Curé*  
Le rôle des deux témoins n'a pas été retrouvé

## Transcription de l'acte de décès de François Gaillard

Paroisse de Chanay, Baillage du Bugey.

Acte de décès, en date du 30 avril 1790.

**François Gaillard** [dit] Choqué, âgé d'environ quarante-deux ans, décédé d'hier a été inhumé au cimetière de Chanay le premier de may mil-sept-cent-quatre-vingt-dix ; présents Jean Bornard et Claude Girel, illettrés, enquis.

Signé : Mayre, curé